

Vision & Values

Jövőképünk
& Értékeink

**Team-munka és
vezetési irányelvek**

***Code of Teamwork
and Leadership***



A Brand like a friend

Team-munka és vezetési irányelvek

Jövőképünk & Értékeink címen ismert normáink szabják meg a vállalaton belüli viselkedésünk és tevékenységünk alapjait. Az egységes vezetési alapelvek segítenek abban, hogy meg tudjuk valósítani jövőképünket és a Henkel értékeknek megfelelően végezhessük munkánkat.

A *Team-munka és vezetési irányelvek* című útmutató összefoglalja azokat a viselkedési normákat, amelyek szerint minden vezetőnek és munkatársnak végeznie kell a napi munkáját. Ezek a viselkedési normák vállalati kultúránk részét képezik.

A jó vezető következetesen alkalmazza a team-munka és vezetés irányelveit, ezeknek megfelelően tevékenykedik, és ezek alapján értékelhető. Valamennyi munkatárs elvárhatja, hogy vezetői a munkájukat ezen irányelveknek megfelelően lássák el. Munkatársainktól elvárjuk, hogy aktívan támogassák a vállalatot azzal, hogy kezdeményeznek, munkájukért felelősséget vállalnak és képességeiket, tudásukat folyamatosan fejlesztik.

A sikeres együttműködés elengedhetetlen feltétele az egymás iránti kölcsönös bizalom és tisztelet. Elkötelezettség és teljesítőképesség az eredménye a bizalmon alapuló együttműködésnek, mely mind a vállalat, mind az összes dolgozó számára fenntartható sikert hoz létre.

Düsseldorf, 2008.



Kasper Rorsted
a Henkel Igazgatótanács
elnöke



Knut Weinke
az igazgatótanács tagja,
az emberi erőforrás, logisztika
és számítástechnika területekért
felelős alelnök
Henkel KGaA

Code of Teamwork and Leadership

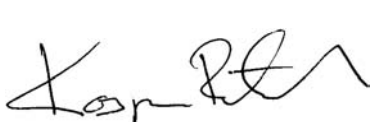
Our vision and values form the basis for our behavior and actions inside Henkel. Common leadership principles will ensure that we achieve this vision and live out Henkel's values.

The guidelines in the Code of Teamwork and Leadership outline the behaviors that are to be demonstrated by both leaders and staff. They are part of our company culture.

A good leader consistently applies these guidelines, demonstrates them daily, and can be assessed by them. All employees can expect their leaders to manage their businesses in accordance with these guidelines. All employees, on the other hand, can be expected to actively support the businesses by displaying initiative, responsibility and the willingness to continuously develop their skills and knowledge.

Mutual trust and respect are essential for successful cooperation. Commitment and a high level of performance are the results of a cooperation that forms the basis for the sustainable success of Henkel and all its employees.

Düsseldorf, 2008



Kasper Rorsted
a Henkel Igazgatótanács
elnöke



Knut Weinke
Executive Vice President
Human Resources and
Logistics/Information Technologies
Henkel KGaA

1. Bizalom

A team-munka alapja a kölcsönös bizalom, amelyet tisztelet és tolerancia jellemez. A felmerülő problémákat nyíltan fel kell vetni és tényszerűen, súlyuknak megfelelően kell kezelni.

2. A célok meghatározása

A vezetők mindenki számára érthető, világosan megfogalmazott irányt és stratégiát határoznak meg. A munkatársakkal együttműködve, személyre szabott, kihívást jelentő célokat tűznek ki; és a célok eléréséhez stratégiát, konkrét feladatokat, valamint eszközöket rendelnek hozzá.

3. A feladatok felosztása és a döntési jogok megosztása

A vezetők felelőssége, hogy az irányítás, a felelősség viselése és a döntés folyamata mindenki számára érthető és egyértelmű legyen. A vezetők felelősek a feladatok felosztásáért. Ennek során minden részletre kiterjedően figyelembe kell venniük a munkatársak készségeit, képességeit és kapacitásukat. A hosszú távon fenntartható kiváló minőség és hatékonyság érdekében a vezetők és a munkavállalók egyaránt folyamatosan fejlesztik tudásukat és készségeiket.

1. Inspiring Trust

Leaders establish a relationship of mutual trust, shaped by respect and tolerance. Conflicts are openly addressed in an objective and factual manner.

2. Setting Targets

Leaders formulate and communicate clear direction and strategy. They work with employees to jointly set ambitious employee goals, including strategies, activities and means to accomplish the goals.

3. Assigning tasks and delegating decisions

Leaders ensure clarity of direction, responsibility, and decision-making processes. When assigning tasks, the leader carefully considers the skills and abilities of the employee. Both leaders and employees continually develop their knowledge and skills to produce lasting and sustainable quality and efficiency.

4. Meggyőzés és motiváció

A vezetők feladata, hogy a munkatársakat a célok iránt elkötelezetté tegyék, és azok elérése érdekében ösztönözzék őket. A vezetők gondoskodnak arról, hogy a feladat megoldásához szükséges valamennyi információ és tudás rendelkezésre álljon. A vezetők feladata olyan légkör teremtése, melyben új ötletek születnek, amelyeket értékelnek és megvalósítanak; ahol mindenki legjobb tudása szerint teljesít, ahol igénybe veszik az egyéni képességeket és a különböző véleményekből, a kultúrák eltéréséből eredő sokszínűséget nagyra becsülik.

5. A célok elérése és a teljesítmény értékelése

A vezetők nyomon követik a célok megvalósítását. Biztosítják, hogy a feladat végrehajtása egy előre meghatározott stratégia szerint történjen és rendelkezésre bocsátják a tervezett erőforrásokat. Munkatársaik részére a teljesítmény javításához folytonos támogatást és fejlődési lehetőségeket nyújtanak, közösen határozzák meg és valósítják meg a kívánt változtatásokat; és az elért eredmények alapján értékelik a csapat és az egyének teljesítményét.

6. Vezetés és példakép

A vezetőknek követendő példát kell mutatniuk a napi munka során a team-munka és a vezetés alapelveinek megvalósításában. Különleges felelősségük van a célok kitűzésekor és azok megvalósításában. A vezetők pozitív beállítottságúak, jövő- és eredményorientáltak. Irányítással, a teljesítmények értékelésével erősítik a dolgozók elkötelezettségét és segítik őket személyes fejlődésükben. Felelősek a vállalat sikeréért és felelősek a munkatársak egyéni sikeréért is.

4. Convince and Motivate

Leaders create an atmosphere in which new ideas are created, evaluated and implemented and one where everyone performs to their fullest. In doing so, the leader takes responsibility for ensuring that all necessary information and knowledge is available and that employees are positive and committed to achieving their targets. Individual skills are developed, diversity valued and cultural differences respected.

5. Achieving Targets and Evaluating Performance

Leaders pursue targets and allocate resources in support of strategic objectives. They provide employees ongoing coaching and development to enhance performance, they jointly implement any necessary adjustments, and they evaluate performance based on results.

6. Leading by Example

Leaders are role models in setting and achieving targets and living the Code of Teamwork and Leadership on a daily basis. They are positive, future-oriented and results-oriented. Leaders promote performance through coaching, employee development, and fairly evaluating performance based on results. They are responsible for the success of the Company and those they lead.

Impressum/Published by

Henkel KGaA, 40191 Düsseldorf, Germany

© 2008: Henkel KGaA

Redaktion/Edited by: Human Resources

Henkel Magyarország Kft. – Vállalati kommunikáció



Jövőképünk & Értékeink címen megfogalmazott vállalati filozófiánk az alapja azoknak a munkavégzési és működési szabályoknak, amelyek a mindennapi tevékenységben eligazítanak. A Team-munka és vezetési irányelveken kívül a Vállalati design irányelvei és az Etikai Kódex is meghatározza munkánkat. Az Etikai Kódex például segít elkerülni azt, hogy az egyes országokban dolgozó Henkel munkatársak szembe kerüljenek a törvényi előírásokkal. Az irányelvek alkalmazása a mindennapi tevékenységünk során a jövőképünkre és értékeinkre vezethetőek vissza.

Our vision and values form the basis for a series of behavioral guidelines which determine how we act each and every day. These include our Code of Teamwork and Leadership, our Code of Communication and our Code of Conduct. Our Code of Conduct is designed to ensure that Henkel employees follow all relevant laws in the countries in which they work. The manner in which we apply these guidelines is shaped by our vision and values.



A Brand Like a Friend